Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Y Prif Swyddog Cyllid,

Cynghorau Sir a Chynghorau Bwrdeistref Sirol Cymru
Comisiynwyr Heddlu a Throseddu Cymru
Awdurdodau Tân Cyfun Cymru
Awdurdodau Parciau Cenedlaethol Cymru

Parc Cathays
Caerdydd
CF10 3NQ

Dyddiad: 04 Mawrth 2026

Annwyl Gyfaill,

Ffurflen Rhagolwg Cyfalaf (FRC), Ebrill 2026 i Fawrth 2027

Byddwn heddiw yn anfon e-bost at ein swyddog cyswllt yn eich awdurdod, yn cynnwys dolen at y ffurflen uchod a chanllawiau ynghylch sut i'w llenwi. Mae'r wybodaeth hon yn cael ei chasglu dan adran 14 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003.

Dylech lenwi'r daenlen a'i dychwelyd erbyn dydd 31 Mawrth 2026 drwy e-bost.

Sylwer: nid oes angen copi caled wedi'i lofnodi bellach.

1. Gwybodaeth Rhagolwg Cyfalaf

Mae Trysorlys Ei Mawrhydi yn parhau i ofyn am y data yma oddi wrth Awdurdodau Lleol Cymru er mwyn helpu i gynllunio cyllid y DU. Rydym yn deall y gallai'r wybodaeth sy'n cael ei darparu gennych yn ystod y cam hwn o'r cylch cyllidebu fod yn amhendant ac y gallai gael ei heffeithio gan nifer o ffactorau amrywiol dros y misoedd nesaf.

Nid yw darparu'r wybodaeth hon nawr yn amharu ar benderfyniadau eich Awdurdod yn y dyfodol ynghylch cyllid cyfalaf. Fodd bynnag, byddai o gymorth mawr i Drysorlys Ei Mawrhydi pe gallech lenwi'r ffurflen rhagolwg cyfalaf amgaeedig gan ddefnyddio'r canllawiau a ddarperir.

2. Defnyddio'r wybodaeth

Bydd y data'n cael eu cyfuno i ddarparu amcangyfrif o uchafswm y Gwariant Cyfalaf cynyddrannol y mae Awdurdodau Lleol yn ei ariannu eu hunain ar gyfer y flwyddyn ariannol nesaf, ac yn cael ei ddefnyddio i fonitro gweithgarwch benthyca sector cyhoeddus a buddsoddi cyfalaf ar lefel y DU.

3. Gofynion y ffurflen

Mae'r ffurflen yn gofyn am amcangyfrifon o 'rwymedigaethau ychwanegol' cwmnïau a fyddai'n gwmnïau wedi'u rheoleiddio dan Orchymyn Awdurdodau Lleol (Cwmnïau) 1995 (OS 1995/849 fel y'i diwygiwyd), neu'n ddarostyngedig i Orchymyn Cwmnïau Meysydd Awyr Cyhoeddus (Cyllid Cyfalaf) 1996 (OS 1996/604 fel y'i diwygiwyd), fel pe bai'r gorchmynion hynny wedi parhau i fod mewn grym

yn 2026-27. Y rheswm am hyn yw bod rhwymedigaethau'r cwmnïau, er nad ydynt yn dod o dan y Drefn Ddarbodus, yn dod o fewn cwmpas Deddf Llywodraeth Leol 2003, ac felly'n berthnasol i benderfyniadau am Derfyn Cenedlaethol.

Ni fydd y data'n cael eu defnyddio mewn unrhyw ffordd wrth gyfrifo Asesiadau o Wariant Safonol nad ydynt yn gyfredol. Rydym wedi cytuno ar yr egwyddorion hyn gyda Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

4. Cyhoeddi ffigurau

Byddwn yn cyhoeddi'r ffigurau mewn Datganiad Ystadegol Cyntaf ym mis Mehefin.

Caiff y ffigurau eu defnyddio o fewn Llywodraeth Cymru i fonitro tueddiadau o ran gwariant refeniw a chyllido, ac i asesu effeithiau polisïau'r Llywodraeth. Bydd yr wybodaeth hefyd yn cael ei defnyddio mewn ymatebion i Gwestiynau Cynulliad Cenedlaethol Cymru, wrth ymdrin â gohebiaeth weinidogol ac at ddibenion monitro mwy cyffredinol.

5. Manylion cyswllt

Anfonwch gopi o'r daenlen wedi'i chwblhau erbyn 31 Mawrth 2026 ac unrhyw ymholiadau neu ohebiaeth arall, yn y lle cyntaf at: YCLLL.Trosglwyddo@llyw.cymru

Ffôn

Frank Kelly: 03000 25 5673

Jack Tennant: 03000 25 9221

Post

Ystadegau Cyllid Llywodraeth Leol
Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi
Llywodraeth Cymru
Parc Cathays
Caerdydd
CF10 3NQ

Diolch i chi am eich cydweithrediad parhaus.

Yn gywir,

Anthony Newby

Ystadegau Cyllid Llywodraeth Leol / Local Government Finance Statistics,

Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi / Knowledge and Analytical Services,

Llywodraeth Cymru / Welsh Government